

**CONTRATO N° 03/2025**

Entre la **MUNICIPALIDAD DE VILLA HAYES** con RUC 80001389-1, domiciliada en Avda. Mcal. López e/ Virgen de la Victoria de la Ciudad de Villa Hayes, República del Paraguay, representada para este acto por el **Dr. LUIS ALBERTO LÓPEZ GONZÁLEZ** Intendente Municipal con Cédula de Identidad N° 1.085.639, nombrado según A.I N° 214/2021 de la Junta Electoral, denominado en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra la firma **HR CONSTRUCCIONES**, con RUC N° 1.937.202-7, domiciliada en la calle Ruta II Km 19.5 – Emilio Gabriaguez, República del Paraguay, representada para este acto por el Sr. **HUGO ENRIQUE REYES LÓPEZ**, con Cédula de Identidad N° 1.937.202 Teléfono (0982) 912814, en calidad de propietario, denominada en adelante la **CONTRATISTA**, denominados en conjunto "**LAS PARTES**" e, individualmente, "**PARTE**", acuerdan celebrar el presente contrato para la "**CONSTRUCCIÓN DE COCINA CON DEPÓSITO Y REFACCIÓN DE COCINA COMEDOR EN ESCUELAS DE VILLA HAYES**" Id. 465.164, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

**1. OBJETO DEL CONTRATO**

El presente contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen la **CONTRANTE** y la **CONTRATISTA**, con relación a la realización del llamado **LICITACIÓN DE MENOR CUANTÍA PARA LA "CONSTRUCCIÓN DE COCINA CON DEPÓSITO Y REFACCIÓN DE COCINA COMEDOR EN ESCUELAS DE VILLA HAYES"** Id. 465.164, según lo detallado en las especificaciones del cuadro de precios adjudicados, que se regirán por las cláusulas y las contenidas en la Ley relativa en la materia.

**2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO**

Los documentos contractuales que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- (a) Contrato y sus adendas o modificaciones;
- (b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- (c) Los datos cargados en el SICP;
- (d) La oferta del proveedor;
- (e) La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente



**CONSTRUCCIONES**  
DE EMPERADOS Y OBRAS EN GENERAL  
TEL: (0982) 912814



*Luis A. Lopez*  
INTENDENTE  
MUNICIPAL

**3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.**

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC), con el ID N° 465.164.

**4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.**

El presente contrato es el resultado del procedimiento de **CONSTRUCCIÓN DE COCINA CON DEPÓSITO Y REFACCIÓN DE COCINA COMEDOR EN ESCUELAS DE VILLA HAYES; Id. 465.164**, convocado por la Municipalidad de Villa Hayes. La adjudicación fue realizada por Resolución I.M N° 169 de fecha 23/06/2025.

**5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LAS OBRAS.**

**OBRA: CONSTRUCCIÓN DE COCINA CON DEPÓSITO Y REFACCIÓN DE COCINA COMEDOR EN ESCUELAS DE VILLA HAYES. ID. 465.164**

**GRUPO 1: ESCUELA BÁSICA N° 6260 SAN JORGE - VILLA HAYES**

**HR CONSTRUCCIONES**

N°	DESCRIPCION	UNIDAD	CANT	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
1	Cartel de obra con estructura metálica de 2mts x 1 mts	UNIDAD	1,00	1.236.000	1.236.000
2	Limpieza y preparación del terreno	Metros cuadrados	40,00	56.650	2.266.000
3	Replanteo	Metros cuadrados	37,00	46.350	1.714.950
4	Excavación y carga de cimiento con PBC	Metros cúbicos	7,00	669.500	4.686.500
5	Zapatas de Hº Aº	Metros cúbicos	1,50	1.287.500	1.931.250
6	Pilares de Hº Aº	Metros cúbicos	1,00	1.390.500	1.390.500
7	Viga cumbrera y galería (Hº Aº) 6x0,50x040	Metros cúbicos	1,30	1.442.000	1.874.600
8	Encadenados de Hº Aº - Inferior y Superior	Metros cúbicos	3,50	927.000	3.244.500
9	Muro de nivelación De 0,15 cm.	Metros cuadrados	5,00	92.700	463.500
10	Relleno y apisonado de interiores	Metros cúbicos	8,00	309.000	2.472.000
11	Aislación asfáltica de De paredes (27,5 ml)	Metros cuadrados	13,00	82.400	1.071.200
12	Muro de elevación De 0,15 a revocar	Metros cuadrados	50,00	66.950	3.347.500
13	Muro de elevación De 0,15 visto a una cara de ladrillos comunes prensados	Metros cuadrados	88,00	70.040	6.163.520
14	Envarillado bajo aberturas 2 Ø 8 por hilada ( 2 hiladas )	Metro lineal	7,00	82.400	576.800
15	Pilares de ladrillo común prensado De 0,36 x 0,36 visto p/galería ladr. prensados Núcleo de HºAº	Metro lineal	8,00	412.000	3.296.000



**CONSTRUCCIONES**  
DE EMPEDRADES Y OBRAS EN GRAL  
TEL.: 0986-787133 0988-912914



Luis A. Lopez  
INTENDENTE  
MUNICIPAL



16	Techo: a- Tejas con tejuelones prensados a máquina y tirantes de H° A° de 2" x 6" con listón de boca .	Metros cuadrados	52,00	345.050	17.942.600
17	Revoque De paredes al interior a una capa	Metros cuadrados	95,00	41.200	3.914.000
18	Revoque De paredes al exterior a una capa con hidrófugo inorgánico	Metros cuadrados	17,00	46.350	787.950
19	Revoque De viga cumbreira, galería y encadenado de H° A°	Metros cuadrados	48,00	46.350	2.224.800
20	Revoque De pilares de H° A°	Metro lineal	4,00	41.200	164.800
21	Contrapiso de H° de cascotes	Metros cuadrados	38,00	36.050	1.369.900
22	Carpeta de nivelación	Metros cuadrados	38,00	46.350	1.761.300
23	Pisos mosaicos de granito reconstituido, fondo gris, pulido	Metros cuadrados	38,00	185.400	7.045.200
24	Zócalo granito reconstituido gris pulido	Metro lineal	35,00	51.500	1.802.500
25	Aberturas metálicas Ventanas tipo balancines	Metros cuadrados	3,00	566.500	1.699.500
26	Puerta metálica de 0,90 x 2,10	Unidad	1,00	1.050.600	1.050.600
27	Alfeizar de ventanas De mortero 1 : 3 ( cemento - arena )	Metro lineal	3,00	103.000	309.000
28	Pintura De paredes, vigas y pilares interiores epóxica	Metros cuadrados	84,00	118.450	9.949.800
29	Pintura De pilares vistos con antimoho incoloro	Metros cuadrados	11,00	46.350	509.850
30	Pintura de De viga galería, encadenado, fajas de pared y pilares al látex acrílico	Metros cuadrados	38,00	56.650	2.152.700
31	Pintura De aberturas metálicas con pintura epóxica	Metros cuadrados	7,00	87.550	612.850
32	Pintura De ladrillos vistos con barniz antimoho incoloro	Metros cuadrados	98,00	72.100	7.065.800
33	Pintura De tejuelones con antimoho	Metros cuadrados	52,00	51.500	2.678.000
34	Pintura De puerta metálica con pintura epóxica	Metros cuadrados	4,00	87.550	350.200
35	Pintura De tirantes y listón de boca de H° A° al latex	Metros cuadrados	80,00	36.050	2.884.000
36	Pintura Canaleta y caño de bajada con pintura sintética	Metros cuadrados	11,00	46.350	509.850
37	Revestido de Azulejos	Metros cuadrados	6,00	154.500	927.000
38	Vidrios dobles	Metros cuadrados	3,00	226.600	679.800
39	Rampa de 1,20 de ancho	Global	1,00	1.030.000	1.030.000
40	Desagüe pluvial Canaleta y caño de bajada Nº 24, desarr. = 55	Metro lineal	38,00	123.600	4.696.800
41	Guarda obra de alisado de cemento con contrapiso	Metros cuadrados	8,00	57.680	461.440
42	Instalación del tablero TS	Unidad	1,00	412.000	412.000
43	Instalación de comandos de ventiladores	Unidad	2,00	257.500	515.000
	Instalación de los circuitos de luces	Unidad	7,00	77.250	540.750





45	Alimentación de los circuitos de tomas	Unidad	5,00	82.400	412.000
46	Alimentación de los circuitos de ventiladores	Unidad	2,00	82.400	164.800
47	Alimentación 2 x 6 mm. NYY al tablero existente	Metro lineal	25,00	46.350	1.158.750
48	Artefactos fluorescentes de 1 x 40 W Led	Unidad	1,00	216.300	216.300
49	Artefactos fluorescentes de 1 x 40 W Led, c/ fotocélula en galería	Unidad	2,00	298.700	597.400
50	Instalación Sanitaria:(rejilla sifonada, desengrasador, pileta de 2 bachas de acero inoxidable, canilla pico móvil, cámara de inspección 40x40)	Unidad	1,00	3.605.000	3.605.000
51	Pozo absorbente 2x2x3	Unidad	1,00	4.000.000	4.000.000
52	Mesada de H <sup>2</sup> A <sup>2</sup>	ml	13,00	412.000	5.356.000
53	Ventana metálica de 1,00x2,10	un	1,00	1.500.000	1.500.000
54	Provisión e instalación de tanque de agua de 2000lts con accesorios de desagote, bomba de 1/2 con conexión eléctrica y accesorios hasta el tanque radio de 5 metros como máximo	Global	1,00	4.600.000	4.600.000
55	Provisión y colocación de ventiladores de techo motor pesado	Unidad	2,00	927.000	1.854.000
56	Limpieza final	Global	1,00	1.350.000	1.350.000
<b>TOTAL GRUPO 1</b>					<b>136.597.060</b>

**GRUPO 2: ESCUELA BÁSICA N° 6553 SAN JORGE -  
REMANSITO**

N°	DESCRIPCION	UNIDAD	CANT	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
1	Cartel de obra con estructura metálica de 2mts x 1 mts	UNIDAD	1,00	1.236.000	1.236.000
2	Limpieza y preparación del terreno	Metros cuadrados	40,00	56.650	2.266.000
3	Replanteo	Metros cuadrados	37,00	46.350	1.714.950
4	Excavación y carga de cimiento con PBC	Metros cúbicos	7,00	669.500	4.686.500
5	Zapatas de H <sup>2</sup> A <sup>2</sup>	Metros cúbicos	1,50	1.287.500	1.931.250
6	Pilares de H <sup>2</sup> A <sup>2</sup>	Metros cúbicos	1,00	1.390.500	1.390.500
7	Viga cuabrera y galería (H <sup>2</sup> A <sup>2</sup> ) 6x0,50x040	Metros cúbicos	1,30	1.442.000	1.874.600
8	Encadenados de H <sup>2</sup> A <sup>2</sup> - Inferior y Superior	Metros cúbicos	3,50	927.000	3.244.500
9	Muro de nivelación De 0,15 cm.	Metros cuadrados	5,00	92.700	463.500
10	Relleno y apisonado de interiores	Metros cúbicos	8,00	309.000	2.472.000
11	Aislación asfáltica de De paredes (27,5 ml)	Metros cuadrados	13,00	82.400	1.071.200



**CONSTRUCCIONES**  
DE EMPEDRADO Y OBRAS EN GRAL  
TEL.: 0986-787133 0982-912814



Dr. Luis A. Lopez  
INTENDENTE  
MUNICIPAL



12	Muro de elevación De 0,15 a revacar	Metros cuadrados	50,00	66.950	3.347.500
13	Muro de elevación De 0,15 visto a una cara de ladrillos comunes prensados	Metros cuadrados	88,00	70.040	6.163.520
14	Envarillado bajo aberturas 2 Ø 8 por hilada ( 2 hiladas )	Metro lineal	7,00	82.400	576.800
15	Pilares de ladrillo común prensado De 0,36 x 0,36 visto p/galería ladr.prensados Núcleo de H° A°	Metro lineal	8,00	412.000	3.296.000
16	Techo :a- Tejas con tejuelones prensados a máquina y tirantes de H° A° de 2" x 6" con listón de boca .	Metros cuadrados	52,00	345.050	17.942.600
17	Revoque De paredes al interior a una capa	Metros cuadrados	95,00	41.200	3.914.000
18	Revoque De paredes al exterior a una capa con hidrófugo inorgánico	Metros cuadrados	17,00	46.350	787.950
19	Revoque De viga cumbrera, galería y encadenado de H° A°	Metros cuadrados	48,00	46.350	2.224.800
20	Revoque De pilares de H° A°	Metro lineal	4,00	41.200	164.800
21	Contrapiso de H° de cascotes	Metros cuadrados	38,00	36.050	1.369.900
22	Carpeta de nivelación	Metros cuadrados	38,00	46.350	1.761.300
23	Pisos mosaicos de granito reconstituido, fondo gris, pulido	Metros cuadrados	38,00	185.400	7.045.200
24	Zócalo granito reconstituido gris pulido	Metro lineal	35,00	51.500	1.802.500
25	Aberturas metálicas Ventanas tipo balancines	Metros cuadrados	3,00	566.500	1.699.500
26	Puerta metálica de 0,90 x 2,10	Unidad	1,00	1.050.600	1.050.600
27	Alfeizar de ventanas De mortero 1 : 3 ( cemento - arena )	Metro lineal	3,00	103.000	309.000
28	Pintura De paredes, vigas y pilares interiores epóxica	Metros cuadrados	84,00	118.450	9.949.800
29	Pintura De pilares vistos con antimoho incoloro	Metros cuadrados	11,00	46.350	509.850
30	Pintura de De viga galería, encadenado, fajas de pared y pilares al látex acrílico	Metros cuadrados	38,00	56.650	2.152.700
31	Pintura De aberturas metálicas con pintura epóxica	Metros cuadrados	7,00	87.550	612.850
32	Pintura De ladrillos vistos con barniz antimoho incoloro	Metros cuadrados	98,00	72.100	7.065.800
33	Pintura De tejuelones con antimoho	Metros cuadrados	52,00	51.500	2.678.000
34	Pintura De puerta metálica con pintura epóxica	Metros cuadrados	4,00	87.550	350.200
35	Pintura De tirantes y listón de boca de H° A° al látex	Metros cuadrados	80,00	36.050	2.884.000
36	Pintura Canaleta y caño de bajada con pintura sintética	Metros cuadrados	11,00	46.350	509.850
37	Revestido de Azulejos	Metros cuadrados	6,00	154.500	927.000
38	Vidrios dobles	Metros cuadrados	3,00	226.600	679.800
39	Rampa de 1,20 de ancho	Global	1,00	1.030.000	1.030.000



40	Desagüe pluvial Canaleta y caño de bajada N° 24, desarr.= 55	Metro lineal	38,00	123.600	4.696.800
41	Guarda obra de alisado de cemento con contrapiso	Metros cuadrados	8,00	57.680	461.440
42	Instalación del tablero TS	Unidad	1,00	412.000	412.000
43	Instalación de comandos de ventiladores	Unidad	2,00	257.500	515.000
44	Alimentación de los circuitos de luces	Unidad	7,00	77.250	540.750
45	Alimentación de los circuitos de tomas	Unidad	5,00	82.400	412.000
46	Alimentación de los circuitos de ventiladores	Unidad	2,00	82.400	164.800
47	Alimentación 2 x 6 mm. NYY al tablero existente	Metro lineal	25,00	46.350	1.158.750
48	Artefactos fluorescentes de 1 x 40 W Led	Unidad	1,00	216.300	216.300
49	Artefactos fluorescentes de 1 x 40 W Led, c/ fotocélula en galería	Unidad	2,00	298.700	597.400
50	Instalación Sanitaria:(rejilla sifonada, desengrasador, pileta de 2 bachas de acero inoxidable, canilla pico móvil, cámara de inspección 40x40)	Unidad	1,00	3.605.000	3.605.000
51	Pozo absorbente 2x2x3	Unidad	1,00	4.000.000	4.000.000
52	Mesada de H <sup>2</sup> A <sup>2</sup>	ml	13,00	412.000	5.356.000
53	Ventana metálica de 1,00x2,10	un	1,00	1.500.000	1.500.000
54	Provisión e instalación de tanque de agua de 2000lts con accesorios de desagote, bomba de 1/2 con conexión eléctrica y accesorios hasta el tanque radio de 5 metros como máximo	Global	1,00	4.600.000	4.600.000
55	Provisión y colocación de ventiladores de techo motor pesado	Unidad	2,00	927.000	1.854.000
56	Limpieza final	Global	1,00	1.350.000	1.350.000
<b>TOTAL GRUPO 2</b>					<b>136.597.060</b>

**GRUPO 3: ESCUELA BÁSICA N°5990 AUGUSTO ROA BASTOS**

N°	DESCRIPCION	UNIDAD	CANT	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
1	Cartel de obra, con estructura metálica de 2mts x 1 mts.	Unidad	1,00	1.150.000	1.150.000
2	Limpieza y preparación del terreno	Metros cuadrados	45,24	45.000	2.035.800
3	Replanteo	Metros cuadrados	45,24	36.000	1.628.640
4	Reparación de techo con cambio de piezas	Metros cuadrados	25,00	203.000	5.075.000
5	Refuerzo de cimentación existente con calces de hormigón armado tipo dado de 50 x 50	unidad	12,00	635.000	7.620.000
6	Reparación de piso existente.	Metros cuadrados	35,00	159.000	5.565.000
7	Envarillado bajo aberturas 2 Ø 8 por hilada ( 2 hiladas )	Metro lineal	40,00	65.000	2.600.000



**CONSTRUCCIONES**  
DE EMPERADOS Y OBRAS EN GRAL  
TEL.: 0986-787133 0982-912814



**Luis A. Lopez**  
INTENDENTE  
MUNICIPAL



8	Revoque remover existente y reemplazar con aislación hidrófugo	Metros cuadrados	50,00	44.500	2.225.000
9	Pintura De paredes interiores	Metros cuadrados	110,00	55.000	6.050.000
10	Pintura de mampostería exterior	Metros cuadrados	80,00	58.000	4.640.000
11	Provisión y colocación de ventiladores de techo motor pesado	Unidad	2,00	850.000	1.700.000
12	Colocación de cableado con terminales para tomas externas	Unidad	8,00	159.000	1.272.000
13	Colocación de cableado con terminales de bocas de iluminación	Unidad	6,00	198.000	1.188.000
14	Reparación de cañería de desagüe y alimentación con provisión de grifería nueva	Global	1,00	1.300.000	1.300.000
15	Desagüe pluvial Canaleta y caño de bajada N° 24, desarr.= 55	Metro lineal	18,00	102.000	1.836.000
16	Limpieza final	Global	1,00	1.255.331	1.255.331
<b>TOTAL GRUPO 3</b>					<b>47.140.771</b>

**GRUPO 4: ESCUELA BÁSICA N° 7825 SALADILLO**

N°	DESCRIPCION	UNIDAD	CANT	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
1	Cartel de obra, con estructura metálica de 2mts x 1 mts	Unidad	1,00	1.150.000	1.150.000
2	Limpieza y preparación del terreno	Metros cuadrados	45,24	45.000	2.035.800
3	Replanteo	Metros cuadrados	45,24	36.000	1.628.640
4	Refuerzo de cimentación existente con calces de hormigón armado tipo dado de 50 x 50	unidad	12,00	520.000	6.240.000
5	Reparación de piso existente.	Metros cuadrados	35,00	159.000	5.565.000
6	Envarillado bajo aberturas 2 Ø 8 por hilada (2 hiladas)	Metro lineal	40,00	65.000	2.600.000
7	Revoque remover existente y reemplazar con aislación hidrófugo	Metros cuadrados	50,00	44.500	2.225.000
8	Pintura De paredes interiores	Metros cuadrados	110,00	55.000	6.050.000
9	Pintura de mampostería exterior	Metros cuadrados	80,00	58.000	4.640.000
10	Provisión y colocación de ventiladores de techo motor pesado	Unidad	2,00	850.000	1.700.000
11	Colocación de cableado con terminales para tomas externas	Unidad	8,00	159.000	1.272.000



**CONSTRUCCIONES**  
DE EMPEDRADOS Y OBRAS EN GRAL  
TEL.: 0986-787133 0982-912814



*Dr. Luis A. Lopez*  
**INTENDENTE MUNICIPAL**



12	Colocación de cableado con terminales de bocas de iluminación	Unidad	6,00	198.000	1.188.000
13	Reparación de cañería de desagüe y alimentación con provisión de grifería nueva	Global	1,00	1.300.000	1.300.000
14	Construcción de cámara séptica y pozo ciego	Global	1,00	5.973.000	5.973.000
15	Limpieza final	Global	1,00	1.255.349	1.255.349
<b>TOTAL GRUPO 4</b>					<b>44.822.789</b>

<b>TOTAL GENERAL GRUPO 1,2,3 Y 4</b>	<b>365.157.680</b>
--------------------------------------	--------------------

**Son guaraníes trescientos sesenta y cinco millones ciento cincuenta y siete mil seiscientos ochenta.**

El Banco y Número de Cuenta, del Contratista/Proveedor, en el que se realizará el pago, vía acreditación en cuenta Bancaria es: No aplica, los pagos se realizan en cheque.

#### 6. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia del presente Contrato será desde la firma y hasta el cumplimiento total de las obligaciones con el otorgamiento de la recepción definitiva de las obras.

#### 7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA OBRA.

Periodo de Construcción: 90 (noventa) días, a partir de la recepción de la Orden de Inicio de Obras.

LA CONSTRUCCIÓN DE COCINA CON DEPÓSITO Y REFACCIÓN DE COCINA COMEDOR SERÁN CONSTRUIDAS EN LAS SIGUIENTES INSTITUCIONES:

- ESC. BÁSICA N° 6260 SAN JORGE - VILLA HAYES,
- ESCUELA BÁSICA N° 6553 SAN JORGE- REMANSITO
- ESCUELA BÁSICA N° 5990 AUGUSTO ROA BASTOS
- ESCUELA BÁSICA N° 7825 SALADILLO

El Contratista está obligado a habilitar un libro de obras foliado y rubricado por la Administración Municipal, en ella deberá registrar desde el primer día todos los pormenores referentes a la ejecución de la obra objeto del Contrato.

#### 8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

La administración del contrato estará a cargo de: Leticia Victoria Giménez Acosta.

#### 9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 días calendarios siguientes a la firma del contrato.



CONSTRUCCIONES  
DE EMPERREDO Y OBRAS EN GRAL  
TEL: 0996-787133 0982-9122/4



Dr. Luis A. Lopez  
INTENDENTE  
MUNICIPAL

9

### 10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 77021/2022 “DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS”, caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento de Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

### 11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/2022 y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

### 12. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

### 13. IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.



**14. SUSCRIPCIÓN**

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Villa Hayes capital del XV Departamento de Presidente Hayes, República del Paraguay, a los ocho días del mes de julio de 2025.

  
**Sr. HUGO ENRIQUE REYES LÓPEZ**  
C.I. N° 1.937.202  
CONTRATISTA



**CONSTRUCCIONES**  
DE EMPEDRADOS Y OBRAS EN GRAL  
TEL.: 0986-787133 C982-912814

**Dr. LUIS ALBERTO LÓPEZ GONZÁLEZ**  
C.I. N° 1.085.639  
CONTRATANTE



*Dr. Luis A. Lopez*  
**INTENDENTE**  
**MUNICIPAL**